

Datenschutzerklärung

Sport- und Ferienpark Worriken

Das Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft Belgiens respektiert Ihre Persönlichkeitsrechte. Hierzu gehört das Recht auf Privatsphäre, das durch Artikel 22 der belgischen Verfassung und Artikel 8 der Europäischen Menschenrechtskonvention garantiert wird. Das Ministerium verarbeitet Ihre Daten gemäß den Bestimmungen der Verordnung (EU) 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April 2016 zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten, zum freien Datenverkehr und zur Aufhebung der Richtlinie 95/46/EG (Datenschutz-Grundverordnung / DSGVO) und den entsprechenden Ausführungsbestimmungen.

Nachfolgend informieren wir Sie über die Verarbeitung Ihrer personenbezogener Daten bei Nutzung unserer Website und Dienste.

Verantwortliche Stelle gem. Artikel 4 Nr. 7 DSGVO

Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft Belgiens

Gospertstraße 1

4700 Eupen

Belgien

E-Mail: ministerium@dgov.be

Vertreten durch Herrn Ralph Breuer, Stellvertreter des Generalsekretärs.

Fragen im Bezug zum Datenschutz richten Sie bitte an Herrn Wilfried Heyen unter datenschutz@dgov.be.

Allgemeines zur Datenverarbeitung

Grundsätzlich werden personenbezogene Daten nur verarbeitet, soweit dies zur Bereitstellung einer funktionsfähigen Website sowie unserer Inhalte und Leistungen erforderlich ist. Die Erhebung und Verwendung personenbezogener Daten erfolgen regelmäßig nach Einwilligung oder aufgrund berechtigten Interesses. Eine Ausnahme gilt in solchen Fällen, in denen eine vorherige Einholung einer Einwilligung aus tatsächlichen Gründen nicht möglich ist und die Verarbeitung der Daten durch gesetzliche Vorschriften gestattet ist. In diesem Sinne behandelt das Ministerium alle personenbezogenen Daten nach folgenden Prinzipien:

- Rechtmäßigkeit, Treu und Glauben
- Zweckgebundenheit
- Verhältnismäßigkeit
- Richtigkeit und auf dem neuesten Stand
- zweckgebundene Befristung
- Vertraulichkeit und Datensicherheit

Rechtsgrundlagen für die Verarbeitung personenbezogener Daten

Soweit wir für Verarbeitungsvorgänge personenbezogener Daten eine Einwilligung der betroffenen Person einholen, dient Artikel 6 Abs. 1 lit. a DSGVO als Rechtsgrundlage für die Verarbeitung personenbezogener Daten.

Bei der Verarbeitung von personenbezogenen Daten, die zur Erfüllung eines Vertrages erforderlich ist, dient Artikel 6 Abs. 1 lit. b DSGVO als Rechtsgrundlage. Dies gilt auch für Verarbeitungsvorgänge, die zur Durchführung vorvertraglicher Maßnahmen erforderlich sind.

Soweit eine Verarbeitung personenbezogener Daten zur Erfüllung einer rechtlichen Verpflichtung erforderlich ist, dient Artikel 6 Abs. 1 lit. c DSGVO als Rechtsgrundlage.

Ist die Verarbeitung zur Wahrung eines berechtigten Interesses oder eines Dritten erforderlich und überwiegen die Interessen, Grundrechte und Grundfreiheiten des Betroffenen das erstgenannte Interesse nicht, so dient Artikel 6 Abs. 1 lit. f DSGVO als Rechtsgrundlage für die Verarbeitung.

Folgende Rechte werden Ihnen durch die DSGVO zuerkannt

- Das Recht auf Information: Werden Daten über Sie direkt bei Ihnen oder über eine andere Quelle erhoben, haben Sie das Recht auf verständliche Information, wer Ihre Daten verarbeitet, welche Daten verarbeitet werden und zu welchem Zweck (Artikel 12 – 14).
- Das Recht auf Auskunft über die personenbezogenen Daten, die eine Einrichtung über Sie hat (Artikel 15).
- Das Recht auf Berichtigung: Sind personenbezogene Daten, die eine Einrichtung über Sie hat, nicht korrekt, so haben Sie das Recht, eine Berichtigung oder Vervollständigung zu verlangen (Artikel 16).
- Das Recht auf Löschung („Recht auf Vergessenwerden“) erlaubt Ihnen, die Löschung Ihrer personenbezogenen Daten zu verlangen, wenn Sie nicht mehr wünschen, dass diese verarbeitet werden und die Einrichtung keinen berechtigten Grund mehr hat, sie zu behalten. (Artikel 17).
- Das Recht auf Einschränkung der Verarbeitung: Unter bestimmten Voraussetzungen haben Sie das Recht, eine Einschränkung der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten zu verlangen (Artikel 18).
- Das Recht auf Datenübertragbarkeit: Unter bestimmten Voraussetzungen haben Sie das Recht, von Ihnen übermittelte personenbezogene Daten zurückzuerhalten und sie andere Einrichtungen zur Verfügung zu stellen (Artikel 20).
- Das Recht auf Widerspruch: In bestimmten Fällen können Sie der weiteren Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten widersprechen, insofern diese durch die Wahrnehmung öffentlicher Aufgaben oder schutzwürdiger Interessen nicht mehr gerechtfertigt ist (Artikel 21).

Wenn Sie Ihre Identität nachweisen können, haben Sie als betroffene Person gemäß Artikel 15 das Recht, auf Antrag folgende Informationen über Ihre Daten zu erhalten:

- die Auskunft, ob es Verarbeitungen Sie betreffender Daten gibt oder nicht;
- Informationen über die Zweckbestimmungen dieser Verarbeitungen;
- Informationen über die Kategorien der Daten, die Gegenstand der Verarbeitung sind;
- Informationen über die Kategorien der Empfänger, an die gegebenenfalls Daten übermittelt werden;
- falls möglich, die geplante Dauer der Datenverarbeitung;
- Informationen über die Herkunft der Daten, falls sie nicht von Ihnen zur Verfügung wurden;

- Informationen über die Möglichkeit, Beschwerde bei der Datenschutzbehörde einzureichen.

Unbeschadet eines anderweitigen verwaltungsrechtlichen oder gerichtlichen Rechtsbehelfs steht Ihnen gem. Artikel 77 DSGVO das Recht auf Beschwerde bei einer Aufsichtsbehörde, insbesondere in dem Mitgliedstaat ihres Aufenthaltsorts, ihres Arbeitsplatzes oder des Orts des mutmaßlichen Verstoßes, zu, wenn Sie der Ansicht sind, dass die Verarbeitung der Sie betreffenden personenbezogenen Daten gegen die DSGVO verstößt. Datenschutz-Beschwerden können an die Datenschutzbehörde, Rue de la Presse 35, 1000 Brüssel, gerichtet werden. Für weitere Informationen: <https://www.datenschutzbehörde.be/>.

Des Weiteren sind die Bestimmungen des Dekrets vom 16. Oktober 1995 über die Öffentlichkeit von Verwaltungsdokumenten anwendbar. Weitere Informationen in Bezug auf den Schutz des Privatlebens finden Sie auf der Webseite der Datenschutzbehörde und auf der Webseite der Europäischen Union. Nur die im Europäischen Amtsblatt und im belgischen Staatsblatt veröffentlichten Texte sind rechtsverbindlich:

<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/DE/TXT/PDF/?uri=CELEX:32016R0679>.

Cookies

Die Internetseiten verwenden teilweise so genannte Cookies. Cookies richten auf Ihrem Rechner keinen Schaden an und enthalten keine Viren. Cookies dienen dazu, unser Angebot nutzerfreundlicher, effektiver und sicherer zu machen. Cookies sind kleine Textdateien, die auf Ihrem Rechner abgelegt werden und die Ihr Browser speichert.

Die meisten der von uns verwendeten Cookies sind so genannte "Session-Cookies". Sie werden nach Ende Ihres Besuchs automatisch gelöscht. Andere Cookies bleiben auf Ihrem Endgerät gespeichert bis Sie diese löschen. Diese Cookies ermöglichen es uns, Ihren Browser beim nächsten Besuch wiederzuerkennen.

Sie können Ihren Browser so einstellen, dass Sie über das Setzen von Cookies informiert werden und Cookies nur im Einzelfall erlauben, die Annahme von Cookies für bestimmte Fälle oder generell ausschließen sowie das automatische Löschen der Cookies beim Schließen des Browser aktivieren. Bei der Deaktivierung von Cookies kann die Funktionalität dieser Website eingeschränkt sein.

Cookies, die zur Durchführung des elektronischen Kommunikationsvorgangs oder zur Bereitstellung bestimmter, von Ihnen erwünschter Funktionen (z.B. Warenkorbfunktion) erforderlich sind, werden auf Grundlage von Art. 6 Abs. 1 lit. f DSGVO gespeichert. Der Websitebetreiber hat ein berechtigtes Interesse an der Speicherung von Cookies zur technisch fehlerfreien und optimierten Bereitstellung seiner Dienste. Soweit andere Cookies (z.B. Cookies zur Analyse Ihres Surfverhaltens) gespeichert werden, werden diese in dieser Datenschutzerklärung gesondert behandelt.

Server-Log-Dateien

Der Provider der Seiten erhebt und speichert automatisch Informationen in so genannten Server-Log-Dateien, die Ihr Browser automatisch an uns übermittelt. Dies sind:

- Browsertyp und Browserversion

- verwendetes Betriebssystem
- Referrer URL
- Hostname des zugreifenden Rechners
- Uhrzeit der Serveranfrage
- IP-Adresse

Eine Zusammenführung dieser Daten mit anderen Datenquellen wird nicht vorgenommen. Grundlage für die Datenverarbeitung ist Art. 6 Abs. 1 lit. b DSGVO, der die Verarbeitung von Daten zur Erfüllung eines Vertrags oder vorvertraglicher Maßnahmen gestattet. Diese Daten werden 24 Monate aufbewahrt und grafisch datenschutzkonform und anonymisiert aufbereitet über das Statistik-Tool "PIWIK/MATOMO".

Erfassung von Daten und Informationen beim Aufruf der Website (Server Logfiles)

Diese Website erfasst mit jedem Aufruf eine Reihe von allgemeinen Daten und Informationen. Diese allgemeinen Daten und Informationen werden in den Logfiles des Servers gespeichert. Erfasst werden können die verwendeten Browsertypen und Versionen, das vom zugreifenden System verwendete Betriebssystem, die Website, von welcher ein zugreifendes System auf unsere Website gelangt (sogenannte Referrer), die Unter-Websites, welche über ein zugreifendes System auf unserer Website angesteuert werden, das Datum und die Uhrzeit eines Zugriffs auf die Website, eine Internet-Protokoll-Adresse (IP-Adresse), der Internet-Service-Provider des zugreifenden Systems und sonstige ähnliche Daten und Informationen, die der Gefahrenabwehr im Falle von Angriffen auf unsere IT-Systeme dienen.

Bei der Nutzung dieser allgemeinen Daten und Informationen werden keine Rückschlüsse auf die betroffene Person gezogen. Diese Informationen werden vielmehr benötigt, um die Inhalte dieser Website korrekt auszuliefern, die Inhalte dieser Website zu optimieren, die dauerhafte Funktionsfähigkeit unserer Systeme und die Technik dieser Website zu gewährleisten sowie um Strafverfolgungsbehörden im Falle eines Cyberangriffes die zur Strafverfolgung notwendigen Informationen bereitzustellen. Diese anonym erhobenen Daten und Informationen werden einerseits statistisch und ferner mit dem Ziel ausgewertet, den Datenschutz und die Datensicherheit zu erhöhen, um letztlich ein optimales Schutzniveau für die verarbeiteten personenbezogenen Daten sicherzustellen. Die anonymen Daten der Server-Logfiles werden getrennt von allen durch eine betroffene Person angegebenen personenbezogenen Daten gespeichert. Die Verarbeitung erfolgt gem. Artikel 6 Abs. 1 lit. f DSGVO, aufgrund des berechtigten Interesses an der Stabilität und Funktionalität dieser Website.

Analyse / Webstatistik

Zum Zwecke der Optimierung unserer Internetseiten wird das Webtrackingtool „Matomo“ (früher: „Piwik“) eingesetzt. Die IP-Adressen werden von Matomo umgehend anonymisiert, eine Identifizierung der Besucher ist dadurch nicht möglich. Die anonymen Statistikdaten werden getrennt von Ihren eventuell angegebenen personenbezogenen Daten gespeichert und lassen keine Rückschlüsse auf eine bestimmte Person zu.

[Sie können dem Tracking mit Klick auf den folgenden Link widersprechen](#)

Kontaktformular

Wenn Sie uns per Kontaktformular Anfragen zukommen lassen, werden Ihre Angaben aus dem Anfrageformular inklusive der von Ihnen dort angegebenen Kontaktdaten zwecks Bearbeitung der Anfrage und für den Fall von Anschlussfragen bei uns gespeichert. Diese Daten geben wir nicht ohne Ihre Einwilligung weiter.

Die Verarbeitung der in das Kontaktformular eingegebenen Daten erfolgt somit ausschließlich auf Grundlage Ihrer Einwilligung (Art. 6 Abs. 1 lit. a DSGVO). Sie können diese Einwilligung jederzeit widerrufen. Dazu reicht eine formlose Mitteilung per E-Mail an uns. Die Rechtmäßigkeit der bis zum Widerruf erfolgten Datenverarbeitungsvorgänge bleibt vom Widerruf unberührt.

Die von Ihnen im Kontaktformular eingegebenen Daten verbleiben bei uns, bis Sie uns zur Löschung auffordern, Ihre Einwilligung zur Speicherung widerrufen oder der Zweck für die Datenspeicherung entfällt (z.B. nach abgeschlossener Bearbeitung Ihrer Anfrage). Zwingende gesetzliche Bestimmungen – insbesondere Aufbewahrungsfristen – bleiben unberührt.

Google reCAPTCHA

Auf dieser Website verwenden wir auch die reCAPTCHA Funktion von Google Ireland Limited, Gordon House, 4 Barrow St, Dublin, D04 E5W5, Irland („Google“). Diese Funktion dient vor allem zur Unterscheidung, ob eine Eingabe durch eine natürliche Person erfolgt oder missbräuchlich durch maschinelle und automatisierte Verarbeitung erfolgt. Der Dienst umfasst den Versand der IP-Adresse und ggf. weiterer von Google für den Dienst reCAPTCHA benötigter Daten an Google und erfolgt gemäß Art. 6 Abs. 1 lit. f DSGVO auf Basis unseres berechtigten Interesses an der Feststellung der individuellen Eigenverantwortung im Internet und der Vermeidung von Missbrauch und Spam. Im Rahmen der Nutzung von Google reCAPTCHA kann es auch zu einer Übermittlung von personenbezogenen Daten an die Server der Google LLC. in den USA kommen. Weiterführende Informationen zu Google reCAPTCHA sowie die Datenschutzerklärung von Google können Sie einsehen unter:

<https://www.google.com/intl/de/policies/privacy/>

Soziale Medien

Inhalte teilen über Plugins (Facebook, Twitter & Co.)

Die Inhalte auf unseren Seiten können datenschutzkonform in sozialen Netzwerken wie Facebook, Twitter oder Google+ geteilt werden. Diese Seite nutzt datenschutzkonforme Links zu den entsprechenden Netzwerken. Diese einfachen Links übertragen keinerlei Daten vorab ohne Ihre Einwilligung. Dieses Tool stellt den direkten Kontakt zwischen den Netzwerken und Nutzern erst dann her, wenn der Nutzer aktiv auf einen dieser Button klickt.

Eine automatische Übertragung von Nutzerdaten an die Betreiber dieser Plattformen erfolgt durch dieses Tool nicht. Ist der Nutzer bei einem der sozialen Netzwerke angemeldet, erscheint bei der Nutzung der Social-Buttons von Facebook, Google+1, Twitter & Co. ein Informations-Fenster, in dem der Nutzer den Text vor dem Absenden bestätigen kann.

Unsere Nutzer können die Inhalte dieser Seite datenschutzkonform in sozialen Netzwerken teilen, ohne dass komplette Surf-Profil durch die Betreiber der Netzwerke erstellt werden.

Google Analytics

Diese Website nutzt Funktionen des Webanalysedienstes Google Analytics. Anbieter ist die Google Inc., 1600 Amphitheatre Parkway, Mountain View, CA 94043, USA.

Google Analytics verwendet so genannte "Cookies". Das sind Textdateien, die auf Ihrem Computer gespeichert werden und die eine Analyse der Benutzung der Website durch Sie ermöglichen. Die durch den Cookie erzeugten Informationen über Ihre Benutzung dieser Website werden in der Regel an einen Server von Google in den USA übertragen und dort gespeichert.

Die Speicherung von Google-Analytics-Cookies erfolgt auf Grundlage von Art. 6 Abs. 1 lit. f DSGVO. Der Websitebetreiber hat ein berechtigtes Interesse an der Analyse des Nutzerverhaltens, um sowohl sein Webangebot als auch seine Werbung zu optimieren.

IP-Anonymisierung

Wir haben auf dieser Website die Funktion IP-Anonymisierung aktiviert. Dadurch wird Ihre IP-Adresse von Google innerhalb von Mitgliedstaaten der Europäischen Union oder in anderen Vertragsstaaten des Abkommens über den Europäischen Wirtschaftsraum vor der Übermittlung in die USA gekürzt. Nur in Ausnahmefällen wird die volle IP-Adresse an einen Server von Google in den USA übertragen und dort gekürzt. Im Auftrag des Betreibers dieser Website wird Google diese Informationen benutzen, um Ihre Nutzung der Website auszuwerten, um Reports über die Websiteaktivitäten zusammenzustellen und um weitere mit der Websitenutzung und der Internetnutzung verbundene Dienstleistungen gegenüber dem Websitebetreiber zu erbringen. Die im Rahmen von Google Analytics von Ihrem Browser übermittelte IP-Adresse wird nicht mit anderen Daten von Google zusammengeführt.

Browser Plugin

Sie können die Speicherung der Cookies durch eine entsprechende Einstellung Ihrer Browser-Software verhindern; wir weisen Sie jedoch darauf hin, dass Sie in diesem Fall gegebenenfalls nicht sämtliche Funktionen dieser Website vollumfänglich werden nutzen können. Sie können darüber hinaus die Erfassung der durch den Cookie erzeugten und auf Ihre Nutzung der Website bezogenen Daten (inkl. Ihrer IP-Adresse) an Google sowie die Verarbeitung dieser Daten durch Google verhindern, indem Sie das unter dem folgenden Link verfügbare Browser-Plugin herunterladen und installieren: <https://tools.google.com/dlpage/gaoptout?hl=de>.

Widerspruch gegen Datenerfassung

Sie können die Erfassung Ihrer Daten durch Google Analytics verhindern, indem Sie auf folgenden Link klicken. Es wird ein Opt-Out-Cookie gesetzt, der die Erfassung Ihrer Daten bei zukünftigen Besuchen dieser Website verhindert: Google Analytics deaktivieren

Mehr Informationen zum Umgang mit Nutzerdaten bei Google Analytics finden Sie in der Datenschutzerklärung von

Google: <https://support.google.com/analytics/answer/6004245?hl=de>.

Auftragsdatenverarbeitung

Wir haben mit Google einen Vertrag zur Auftragsdatenverarbeitung abgeschlossen und setzen die strengen Vorgaben der entsprechenden Datenschutzbehörden bei der Nutzung von Google Analytics vollständig um.

Plugins und Tools

YouTube

Unsere Website nutzt Plugins der von Google betriebenen Seite YouTube. Betreiber der Seiten ist die YouTube, LLC, 901 Cherry Ave., San Bruno, CA 94066, USA.

Wenn Sie eine unserer mit einem YouTube-Plugin ausgestatteten Seiten besuchen, wird eine Verbindung zu den Servern von YouTube hergestellt. Dabei wird dem YouTube-Server mitgeteilt, welche unserer Seiten Sie besucht haben.

Wenn Sie in Ihrem YouTube-Account eingeloggt sind, ermöglichen Sie YouTube, Ihr Surfverhalten direkt Ihrem persönlichen Profil zuzuordnen. Dies können Sie verhindern, indem Sie sich aus Ihrem YouTube-Account ausloggen.

Die Nutzung von YouTube erfolgt im Interesse einer ansprechenden Darstellung unserer Online-Angebote. Dies stellt ein berechtigtes Interesse im Sinne von Art. 6 Abs. 1 lit. f DSGVO dar.

Weitere Informationen zum Umgang mit Nutzerdaten finden Sie in der Datenschutzerklärung von YouTube unter: <https://www.google.de/intl/de/policies/privacy>.

Vimeo

Wir nutzen für die Einbindung von Videos u.a. den Anbieter Vimeo. Vimeo wird betrieben von Vimeo, LLC mit Hauptsitz in 555 West 18th Street, New York, New York 10011.

Auf einigen unserer Internetseiten verwenden wir Plugins des Anbieters Vimeo. Wenn Sie die mit einem solchen Plugin versehenen Internetseiten unserer Internetpräsenz aufrufen, wird eine Verbindung zu den Vimeo-Servern hergestellt und dabei das Plugin dargestellt. Hierdurch wird an den Vimeo-Server übermittelt, welche unserer Internetseiten Sie besucht haben. Sind Sie dabei als Mitglied bei Vimeo eingeloggt, ordnet Vimeo diese Information Ihrem persönlichen Benutzerkonto zu. Bei Nutzung des Plugins wie z.B. Anklicken des Start-Buttons eines Videos wird diese Information ebenfalls Ihrem Benutzerkonto zugeordnet. Sie können diese Zuordnung verhindern, indem Sie sich vor der Nutzung unserer Internetseite aus ihrem Vimeo-Benutzerkonto abmelden und die entsprechenden Cookies von Vimeo löschen.

Weitere Informationen zur Datenverarbeitung und Hinweise zum Datenschutz durch Vimeo finden Sie unter <https://vimeo.com/privacy>.

Google Web Fonts

Diese Seite nutzt zur einheitlichen Darstellung von Schriftarten so genannte Web Fonts, die von Google bereitgestellt werden. Beim Aufruf einer Seite lädt Ihr Browser die benötigten Web Fonts in ihren Browsercache, um Texte und Schriftarten korrekt anzuzeigen.

Da die Web-Fonts lokal eingebunden sind, ist kein Aufruf zu Google notwendig – es werden entsprechend keinerlei Daten ausgetauscht zur Darstellung der lokal installierten Google-Font. Die Nutzung von Google Web Fonts erfolgt im Interesse einer einheitlichen und ansprechenden Darstellung unserer Online-Angebote. Dies stellt ein berechtigtes Interesse im Sinne von Art. 6 Abs. 1 lit. f DSGVO dar.

Wenn Ihr Browser Web Fonts nicht unterstützt, wird eine Standardschrift von Ihrem Computer genutzt.

Weitere Informationen zu Google Web Fonts finden Sie unter <https://developers.google.com/fonts/faq> und in der Datenschutzerklärung von Google: <https://www.google.com/policies/privacy/>.

Newsletter

Hinweise zum Newsletter und Einwilligungen

Mit den nachfolgenden Hinweisen klären wir Sie über die Inhalte unseres Newsletters sowie das Anmelde-, Versand- und das statistische Auswertungsverfahren sowie Ihre Widerspruchsrechte auf. Indem Sie unseren Newsletter abonnieren, erklären Sie sich mit dem Empfang und den beschriebenen Verfahren einverstanden.

Inhalt des Newsletters

Wir versenden Newsletter, E-Mails und weitere elektronische Benachrichtigungen mit werblichen Informationen (nachfolgend „Newsletter“) nur mit der Einwilligung der Empfänger oder einer gesetzlichen Erlaubnis. Sofern im Rahmen einer Anmeldung zum Newsletter dessen Inhalte konkret umschrieben werden, sind sie für die Einwilligung der Nutzer maßgeblich.

Double-Opt-In und Protokollierung

Die Anmeldung zu unserem Newsletter erfolgt in einem sog. Double-Opt-In-Verfahren. D.h. Sie erhalten nach der Anmeldung eine E-Mail, in der Sie um die Bestätigung Ihrer Anmeldung gebeten werden. Diese Bestätigung ist notwendig, damit sich niemand mit fremden E-Mailadressen anmelden kann.

Die Anmeldungen zum Newsletter werden protokolliert, um den Anmeldeprozess entsprechend den rechtlichen Anforderungen nachweisen zu können. Hierzu gehört die Speicherung des Anmelde- und des Bestätigungszeitpunkts, als auch der IP-Adresse. Ebenso werden die Änderungen Ihrer bei MailChimp gespeicherten Daten protokolliert.

Einsatz des Versanddienstleisters „MailChimp“

Der Versand der Newsletter erfolgt mittels „MailChimp“, einer Newsletterversandplattform des US-Anbieters Rocket Science Group, LLC, 675 Ponce De Leon Ave NE #5000, Atlanta, GA 30308, USA.

Die E-Mail-Adressen unserer Newsletterempfänger, als auch deren weitere, im Rahmen dieser Hinweise beschriebenen Daten, werden auf den Servern von MailChimp in den USA gespeichert. MailChimp verwendet diese Informationen zum Versand und zur Auswertung der Newsletter in unserem Auftrag. Des Weiteren kann MailChimp nach eigenen Informationen diese Daten zur Optimierung oder Verbesserung der eigenen Services nutzen, z.B. zur technischen Optimierung des Versandes und der Darstellung der Newsletter oder für wirtschaftliche Zwecke, um zu bestimmen aus welchen Ländern die Empfänger kommen. MailChimp nutzt die Daten unserer Newsletterempfänger jedoch nicht, um diese selbst anzuschreiben oder an Dritte weiterzugeben.

Wir vertrauen auf die Zuverlässigkeit und die IT- sowie Datensicherheit von MailChimp. MailChimp ist unter dem US-EU-Datenschutzabkommen „[Privacy Shield](#)“ zertifiziert und verpflichtet sich damit die EU-Datenschutzvorgaben einzuhalten. Des Weiteren haben wir mit MailChimp ein „[Data-Processing-Agreement](#)“ abgeschlossen. Dabei handelt es sich um einen Vertrag, in dem sich MailChimp dazu verpflichtet, die Daten unserer Nutzer zu schützen,

entsprechend dessen Datenschutzbestimmungen in unserem Auftrag zu verarbeiten und insbesondere nicht an Dritte weiter zu geben. Die Datenschutzbestimmungen von MailChimp können Sie [hier einsehen](#).

Anmeldedaten

Um sich für den Newsletter anzumelden, reicht es aus, wenn Sie Ihre E-Mailadresse angeben. Optional bitten wir Sie Ihren Vor- und Nachnamen anzugeben. Diese Angaben dienen lediglich der Personalisierung des Newsletters. Diese Informationen nutzen wir nur, um die Inhalte des Newsletters den Interessen unserer Leser anzupassen.

Statistische Erhebung und Analysen

Die Newsletter enthalten einen sog. „web-beacon“, d.h. eine pixelgroße Datei, die beim Öffnen des Newsletters von dem Server von MailChimp abgerufen wird. Im Rahmen dieses Abrufs werden zunächst technische Informationen, wie Informationen zum Browser und Ihrem System, als auch Ihre IP-Adresse und Zeitpunkt des Abrufs erhoben. Diese Informationen werden zur technischen Verbesserung der Services anhand der technischen Daten oder der Zielgruppen und ihres Leseverhaltens anhand derer Abruforte (die mit Hilfe der IP-Adresse bestimmbar sind) oder der Zugriffszeiten genutzt.

Zu den statistischen Erhebungen gehört ebenfalls die Feststellung, ob die Newsletter geöffnet werden, wann sie geöffnet werden und welche Links geklickt werden.

Online-Aufruf und Datenmanagement

Es gibt Fälle, in denen wir die Newsletterempfänger auf die Webseiten von MailChimp leiten. Z.B. enthalten unsere Newsletter einen Link, mit dem die Newsletterempfänger die Newsletter online abrufen können (z.B. bei Darstellungsproblemen im E-Mailprogramm). Ferner können Newsletterempfänger ihre Daten, wie z.B. die E-Mailadresse nachträglich korrigieren. Ebenso ist die [Datenschutzerklärung](#) von MailChimp nur auf deren Seite abrufbar. In diesem Zusammenhang wiesen wir darauf hin, dass auf den Webseiten von MailChimp Cookies eingesetzt und damit personenbezogene Daten durch MailChimp, deren Partnern und eingesetzten Dienstleistern (z.B. Google Analytics) verarbeitet werden. Auf diese Datenerhebung haben wir keinen Einfluss. Weitere Informationen können Sie der [Datenschutzerklärung](#) von MailChimp entnehmen. Wir weisen Sie zusätzlich auf die Widerspruchsmöglichkeiten in die Datenerhebung zu Werbezwecken auf den Webseiten <http://www.aboutads.info/choices/> und <http://www.youronlinechoices.com/> (für den Europäischen Raum) hin.

Kündigung/Widerruf

Sie können den Empfang unseres Newsletters jederzeit kündigen, d.h. Ihre Einwilligungen widerrufen. Damit erlöschen gleichzeitig Ihre Einwilligungen in dessen Versand via MailChimp und die statistischen Analysen. Ein getrennter Widerruf des Versandes via MailChimp oder der statistischen Auswertung ist leider nicht möglich.

Einen Link zur Kündigung des Newsletters finden Sie am Ende eines jeden Newsletters.

Buchungsplattformen (Booking.com, Expedia)

Unsere Unterkünfte können auch über externe Buchungsplattformen gebucht werden. Dazu gehören unter anderem:

- Booking.com

- Expedia

Wenn Sie über eine dieser Plattformen buchen, erhalten wir die für die Buchung notwendigen personenbezogenen Daten (z. B. Name, Kontaktdaten, Aufenthaltsdaten) von dem jeweiligen Anbieter.

Für die Verarbeitung Ihrer Daten gelten zusätzlich die Datenschutzbestimmungen der jeweiligen Plattform.

WLAN im Park

Im Sport- und Ferienpark Worriken steht Gästen ein WLAN-Netzwerk zur Verfügung. Bei der Nutzung des WLAN können technische Daten verarbeitet werden, z. B.:

- IP-Adresse
- Gerätetyp
- Zeitpunkt der Verbindung

Diese Daten dienen der Sicherstellung des Betriebs sowie der IT-Sicherheit.

Rechtsgrundlage: Art. 6 Abs. 1 lit. f DSGVO.

Hotelfriend

Kontaktformular

Wenn Sie uns über das Kontaktformular mit Fragen kontaktieren, sammeln wir die Informationen, die Sie im Formular eingeben, einschließlich der von Ihnen angegebenen Kontaktdaten. Dies hilft uns, auf Ihre Anfangsfrage und alle folgenden Anfragen zu reagieren. Wir geben diese Informationen nicht ohne Ihre Erlaubnis weiter.

Daher werden wir die Daten, die Sie in das Kontaktformular eingeben, nur mit Ihrer ausdrücklichen Zustimmung gemäß Art. 6 Abs. 1 lit. a) DSGVO verarbeiten. Sie haben das Recht, Ihre Einwilligung jederzeit zu widerrufen. Eine formlose E-Mail mit dieser Anforderung genügt. Daten, die vor Erhalt Ihrer Anfrage verarbeitet wurden, dürfen weiterhin rechtmäßig verarbeitet werden.

Wir bewahren die Informationen, die Sie im Kontaktformular angeben, so lange auf, bis Sie um deren Löschung bitten, Ihre Einwilligung zur Speicherung widerrufen oder der Zweck der Datenspeicherung entfällt (z.B. nach der Erfüllung Ihrer Anfrage). Etwaige gesetzliche Vorschriften, insbesondere bezüglich verpflichtender Datenretentionsfristen, bleiben von dieser Regelung unberührt.

Registrierung auf dieser Website

Die Anmeldung auf unserer Website gewährt Zugang zu zusätzlichen Funktionen. Die von Ihnen bereitgestellten Daten werden ausschließlich für die Nutzung der spezifischen Seite oder des Dienstes verwendet, für den Sie sich registriert haben. Es ist notwendig, alle obligatorischen Informationen während der Registrierung auszufüllen; unvollständige Angaben führen zur Ablehnung der Registrierung.

Die während der Registrierung angegebene E-Mail-Adresse verwenden wir, um Sie über wichtige Änderungen auf der Website oder technische Updates zu informieren. Die Verarbeitung der Daten bei der Registrierung beruht ausschließlich auf Ihrer Zustimmung

gemäß Art. 6 Abs. 1 lit. a) DSGVO, die Sie jederzeit für zukünftige Maßnahmen widerrufen können. Eine einfache E-Mail mit dieser Anforderung genügt. Daten, die vor Erhalt Ihres Widerrufs verarbeitet wurden, werden weiterhin rechtmäßig behandelt. Die bei der Registrierung gesammelten Informationen werden so lange gespeichert, wie Ihr Konto auf unserer Website aktiv ist. Gesetzliche Aufbewahrungsfristen werden nach Bedarf angewandt.

Registrierung mit Facebook Connect

Statt sich direkt auf unserer Website zu registrieren, haben Sie die Möglichkeit, sich über Facebook Connect zu registrieren. Dieser Dienst wird von Facebook Ireland Limited angeboten, ansässig in 4 Grand Canal Square, Dublin 2, Irland.

Wenn Sie sich für die Registrierung mit Facebook Connect entscheiden und auf die Schaltflächen "Mit Facebook anmelden" oder "Mit Facebook verbinden" klicken, werden Sie automatisch zur Facebook-Plattform weitergeleitet. Sie können sich mit Ihrem Facebook-Benutzernamen und Passwort anmelden. Diese Verbindung verknüpft Ihr Facebook-Profil mit unserer Website oder unseren Diensten und gewährt uns Zugang zu den auf Ihrem Facebook-Konto gespeicherten Daten. Insbesondere umfasst dies Ihre:

- Facebook-Name
- Facebook-Profilbild
- Facebook-Titelbild
- Bei Facebook hinterlegte E-Mail-Adresse
- Facebook-ID
- Facebook-Freunde
- Facebook-Gefällt mir-Angaben
- Geburtstag
- Geschlecht
- Land
- Sprache
- Diese Informationen werden verwendet, um Ihr Konto einzurichten, bereitzustellen und anzupassen.

Weitere Details finden Sie in den Nutzungsbedingungen und der Datenschutzerklärung von Facebook. Diese sind abrufbar unter <https://de-de.facebook.com/about/privacy/> und <https://www.facebook.com/legal/terms/>.

Verarbeitung von Daten (Kunden- und Vertragsdaten)

Wir sammeln, verarbeiten und nutzen personenbezogene Daten nur insoweit, als es notwendig ist, um rechtliche Beziehungen mit uns zu begründen, zu gestalten oder zu ändern (Stammdaten). Dies geschieht auf der Grundlage von Art. 6 Abs. 1 lit. b) DSGVO, der die Verarbeitung von Daten zur Erfüllung eines Vertrags oder für Maßnahmen vor Abschluss eines Vertrags erlaubt. Wir sammeln, verarbeiten und nutzen Ihre personenbezogenen Daten beim Zugriff auf unsere Website (Nutzungsdaten) nur in dem Umfang, der erforderlich ist, um Ihnen den Zugang zu unserem Dienst zu ermöglichen oder Sie dafür zu berechnen.

Gesammelte Kundendaten werden nach Abschluss des Auftrags oder Beendigung der Geschäftsbeziehung gelöscht. Gesetzliche Aufbewahrungsfristen bleiben hiervon unberührt.

Datenübermittlung bei Vertragsschluss

Wir geben personenbezogene Daten nur dann an Dritte weiter, wenn dies zur Erfüllung der Vertragsbedingungen notwendig ist. Dies könnte beispielsweise Unternehmen betreffen, die für die Lieferung von Waren an Ihren angegebenen Ort verantwortlich sind, oder Banken, die Ihre Zahlungsabwicklung durchführen. Ihre Daten werden für keinen anderen Zweck übermittelt, es sei denn, Sie haben hierzu ausdrücklich Ihre Zustimmung erteilt. Ihre Daten werden nicht für Werbezwecke an Dritte weitergegeben, es sei denn, wir haben Ihre ausdrückliche Einwilligung dazu erhalten.

Die Grundlage für die Datenverarbeitung ist Art. 6 Abs. 1 lit. b) DSGVO, diese Bestimmung erlaubt die Datenverarbeitung zur Vertragserfüllung oder zur Durchführung vorvertraglicher Maßnahmen.

Registrierung eines Kundenkontos

Für die Nutzung bestimmter Bereiche unserer Website haben Sie die Möglichkeit, ein Benutzerkonto zu registrieren. Die bei der Registrierung über die Pflichtfelder erhobenen Daten sind notwendig, um den Zugang zum Benutzerkonto zu ermöglichen. Darüber hinaus können Sie auf freiwilliger Basis weitere Angaben für zusätzliche (Komfort-)Funktionen machen.

Für die Registrierung eines Benutzerkontos erfolgt die Übermittlung Ihrer personenbezogenen Daten ausschließlich gemäß dieser Datenschutzerklärung. Wir verarbeiten Ihre Daten zur Bereitstellung eines Nutzerkontos für die Erfüllung eines Vertrages mit Ihnen gemäß Art. 6 sec. 1 lit. b) GDPR. Ihre Daten werden aufgrund einer vertraglichen Verpflichtung benötigt; diese Informationen sind für Ihre Identifizierung und die Erfüllung unserer vertraglichen Verpflichtungen unerlässlich. Es besteht jedoch keine gesetzliche Verpflichtung zur Bereitstellung der Daten. Die Angaben sind erforderlich, um ein Benutzerkonto zu registrieren und damit einen Vertrag zu schließen.

Außerdem beruht die Verarbeitung von freiwillig zur Verfügung gestellten Zusatzinformationen zur Bereitstellung weiterer (Komfort-)Funktionen auf Ihrer Einwilligung gemäß Art. 6 Abs. 1 lit. a) GDPR. Sie können Ihren Widerruf nach Art. 7 Abs. 3 DSGVO ausdrücken, indem Sie Funktionen deaktivieren oder freiwillige Angaben innerhalb Ihres Benutzerkontos mit Wirkung für die Zukunft löschen. Im Rahmen der Einrichtung des Nutzerkontos speichern wir Ihre personenbezogenen Daten für die Dauer des Vertragsverhältnisses. Nach Beendigung des Vertrages oder Löschung des Kontos kann die Datenspeicherung fortgesetzt werden, wenn gesetzliche Aufbewahrungspflichten (z.B. steuer- und handelsrechtliche) bestehen.

Die zusätzlichen Informationen, die Sie aufgrund Ihrer Einwilligung geben, werden nur so lange gespeichert, bis Sie Ihre Einwilligung durch Deaktivierung der Funktionen / Löschung der Daten widerrufen, längstens jedoch bis zum Ende des Vertrages, der der Bereitstellung des Nutzerkontos zugrunde liegt.

IP-Anonymisierung:

Wir haben die IP-Anonymisierung auf dieser Website aktiviert. Ihre IP-Adresse wird von Google innerhalb der Europäischen Union oder in anderen Staaten, die dem Abkommen über den Europäischen Wirtschaftsraum angehören, vor der Übermittlung in die USA gekürzt. Nur

in Ausnahmefällen wird die vollständige IP-Adresse an einen Google-Server in den USA übertragen und dort gekürzt. Google nutzt diese Informationen im Auftrag des Betreibers dieser Website, um die Nutzung der Website auszuwerten, Berichte über die Websiteaktivitäten zusammenzustellen und weitere mit der Websitenutzung und der Internetnutzung verbundene Dienstleistungen zu erbringen. Die im Rahmen von Google Analytics von Ihrem Browser übermittelte IP-Adresse wird nicht mit anderen Daten von Google zusammengeführt.

Browser-Plugin

Sie können die Speicherung von Cookies durch eine entsprechende Einstellung Ihrer Browser-Software verhindern. Dies könnte jedoch einige Funktionen der Website einschränken. Darüber hinaus können Sie die Erfassung der durch Cookies erzeugten und auf Ihre Nutzung der Website bezogenen Daten (inkl. Ihrer IP-Adresse) an Google sowie die Verarbeitung dieser Daten durch Google verhindern, indem Sie das unter dem folgenden Link verfügbare Browser-Plugin herunterladen und installieren
<https://tools.google.com/dlpage/gaoptout?hl=de>.

Ablehnung der Datenerfassung:

Sie können die Datenerfassung durch Google Analytics ablehnen, indem Sie auf den folgenden Link klicken. Ein Opt-Out-Cookie wird gesetzt, um zukünftige Datenerfassung bei Ihren Besuchen auf dieser Seite zu verhindern: Google Analytics deaktivieren.

Weitere Informationen zum Umgang von Google Analytics mit Nutzerdaten finden Sie in der Datenschutzerklärung von Google:
<https://support.google.com/analytics/answer/6004245?hl=de>.

Ausgelagerte Datenverarbeitung:

Wir haben Google mit der Datenverarbeitung beauftragt und erfüllen bei der Nutzung von Google Analytics vollständig die strengen Anforderungen der deutschen Datenschutzbehörden.

Demografische Datenerfassung von Google Analytics:

Diese Website nutzt die demografischen Funktionen von Google Analytics, die Berichte über das Alter, Geschlecht und Interessen der Besucher ermöglichen. Diese Daten stammen aus Googles interessenbezogener Werbung und Informationen von Drittanbietern, die keiner bestimmten Person zugeordnet werden können. Sie können diese Funktion deaktivieren, indem Sie Ihre Anzeigeneinstellungen in Ihrem Google-Konto anpassen oder die Datenerfassung durch Google Analytics ablehnen, wie im Abschnitt „Ablehnung der Datenerfassung“ beschrieben.

etracker

Unsere Website verwendet den Analyse-Dienst etracker, bereitgestellt von etracker GmbH, Erste Brunnenstraße 1, 20459 Hamburg, Deutschland. Die durch diesen Dienst gesammelten Daten können zur Erstellung pseudonymer Nutzungsprofile verwendet werden, wobei möglicherweise Cookies zu diesem Zweck eingesetzt werden. Cookies sind kleine Textdateien, die im Browser-Cache gespeichert werden und die Wiedererkennung des Browsers ermöglichen. Die von etracker-Technologien gesammelten Informationen erlauben keine Feststellung der persönlichen Identität von Website-Besuchern und werden nicht mit

persönlichen Daten zusammengeführt, es sei denn, die betroffene Person hat hierzu ausdrücklich eingewilligt.

etracker-Cookies verbleiben auf Ihrem Gerät, bis sie manuell gelöscht werden.

Die Speicherung von etracker-Cookies basiert auf Art. 6 Abs. 1 lit. f) DSGVO. Der Websitebetreiber hat ein berechtigtes Interesse an der Analyse des Nutzerverhaltens, um sowohl die Website als auch seine Werbung zu optimieren. Sie haben das Recht, der Erfassung und Speicherung Ihrer Daten zu widersprechen, wirksam sofort und für die Zukunft. Um eine zukünftige Datenerfassung und Speicherung Ihrer Besucherdaten abzulehnen, können Sie den etracker Opt-out-Cookie verwenden, der unter diesem Link verfügbar ist: <https://www.etracker.de/privacy?et=V23Jbb>. Dadurch wird ein Opt-out-Cookie namens "cntcookie" von etracker gesetzt. Bitte löschen Sie dieses Cookie nicht, wenn Sie Ihren Widerspruch gegen die Einwilligung aufrechterhalten möchten. Weitere Einblicke finden Sie in der Datenschutzerklärung von etracker:

<https://www.etracker.com/de/datenschutz.html>

Abschluss eines Auftragsdatenverarbeitungsvertrags:

Wir haben einen Vertrag mit etracker über die Auslagerung unserer Datenverarbeitung abgeschlossen und halten uns dabei vollständig an die strengen Anforderungen, die von den deutschen Datenschutzbehörden beim Einsatz von etracker vorgegeben werden.

Zahlungsdienstleister Hotelfriend

Adyen

Wenn Sie unsere Software als Service nutzen, werden die Zahlungstransaktionen über Adyen N.V. abgewickelt, ein bei der niederländischen Handelskammer unter der Nummer 34259528 eingetragenes Unternehmen mit Hauptsitz in der Simon Carmiggeltstraat 6-50, 1011 DJ in Amsterdam, Niederlande.

Adyen ist als Zahlungstechnologieunternehmen mit einer Banklizenz tätig. Das bedeutet, dass Adyen Zahlungsverkehrs- und Finanzdienstleistungen anbietet, die die Abwicklung von Zahlungen für seine Kunden und Plattformen per Kreditkarte, Banküberweisung und anderen Zahlungsmethoden, die Ausgabe von Karten, die Bereitstellung von (Händler-)Bankkonten, Betrugserkennungsdienste und verschiedene andere Dienstleistungen für seine Kundschaft umfassen. Die konkrete Speicherdauer der verarbeiteten Daten kann von uns nicht beeinflusst werden, sondern wird von Adyen, Inc. festgelegt. Weitere Informationen finden Sie in den Datenschutzbestimmungen von Adyen: <https://www.adyen.com/policies-and-disclaimer/privacy-policy>

Kontaktangaben Hotelfriend

Fragen zu dieser Datenschutzrichtlinie oder zu den Informationspraktiken der HotelFriend-Websites sollten an HotelFriend Privacy, privacy@hotelfriend.com oder per Post an HotelFriend Privacy, Friedrichstrasse 171 10117 Berlin gerichtet werden.

Änderungen der Datenschutzerklärung

Sofern sich inhaltliche Änderungen dieser Datenschutzerklärung ergeben, werden wir diese sowie alle bisherigen Fassungen der Datenschutzerklärungen an dieser Stelle veröffentlichen.

Stand der aktuellen Datenschutzerklärung ist der März 2026.